



Deutscher Fallschirmsportverband (DFV) e.V.  
Deutscher Aero-Club (DAeC) e.V. Luftsportgerätebüro  
Verband unabhängiger Prüfer von Luftsportgerät e.V.

An alle Vereine/Schulen/ Fallschirmtechniker Fallschirmwarte

**SICHERHEITSMITTEILUNG**  
**für Produkte der Firma Paratec**

herausgegeben: 23.09.2014

Nummer: 04/2014

Bezug: SERVICE BULLETIN PSB-09-2014-01

Betroffene Muster: alle aufgeführten Produkte der Firma Paratec, siehe Original PSB

Status: **verpflichtende Maßnahme**

Grund: Die Firma Paratec hat gesicherte Information über Fallschirmersatzteile in Verwendung, in den oben genannten Baumustern, welche nicht original von Paratec gefertigt bzw. geliefert wurden und über Versuche, diese Teile ohne Genehmigung herzustellen. Dies gilt besonders für die Baumuster Next Tandem Gurtzeug und Twin Haupt und Reserve Fallschirme

Durchzuführen bis: **vor der nächsten Sprung!**

Maßnahmen: Alle oben identifizierten Baumuster inklusive ihrer Baugruppen dürfen nur mit original Teilen / original Ersatzteilen betrieben werden, die entweder von Paratec direkt oder von einer von uns autorisierten Quelle stammen. Deshalb hat Paratec ab sofort Echtheitszertifikate mit Prüfnummern installiert, welche den Ersatzteillieferungen beigelegt werden. Jegliche Zuwiderhandlung führt zum sofortigen Entzug der Betriebsgenehmigung, der jeweiligen Musterzulassung oder TSO, sowie aller Garantien auf Grund nicht vorhandener Funktions-Kompatibilitäts- oder Qualitätsnachweise. Wir fordern alle Halter und Nutzer auf, die oben aufgeführten Baumuster vor dem nächsten Sprung daraufhin zu überprüfen und entsprechend zu handeln. Auch bitten wir um sofortige Nachricht, sollten solche Ersatzteile auftauchen oder angeboten werden.

Verteiler: Techniker, Warte, Händler, Vereine, Sprungzentren.

Dresden, den 23.09.2014

Referat Technik DFV

Ralf Homuth - Geschäftsstellenleiter VuPL

## **Paratec Sicherheitsmitteilung**

### **Ausgabe Datum :**

Montag 22-09-2014

### **Nummer :**

PSB-09-2014-01

### **Grund :**

Nicht genehmigte / illegale Paratec Ersatzteile im Umlauf

### **STATUS :**

Verpflichtend

### **Kennzeichnung :**

Next Sport Gurtzeug, Next Student Gurtzeug, Next Tandem Gurtzeug, Twin Hauptfallschirme, Twin Reservefallschirme

### **Hintergrund :**

Wir haben gesicherte Information über Fallschirmersatzteile in Verwendung in den oben genannten Baumustern, welche nicht original von uns gefertigt bzw. geliefert wurden und über Versuche, diese Teile ohne unsere Genehmigung herzustellen.

Dies gilt besonders für die Baumuster Next Tandem Gurtzeug und Twin Haupt und Reserve Fallschirme

### **Sicherheitsmitteilung :**

Alle oben identifizierten Baumuster inklusive ihrer Baugruppen dürfen nur mit original Teilen / original Ersatzteilen betrieben werden, die entweder von Paratec direkt oder von einer von uns autorisierten Quelle stammen.

Deshalb hat Paratec ab sofort Echtheitszertifikate mit Prüfnummern installiert welche den Ersatzteillieferungen beigelegt werden.

Jegliche Zuwiderhandlung führt zum sofortigen Entzug der Betriebsgenehmigung, der jeweiligen Musterzulassung oder TSO, sowie aller Garantien auf Grund nicht vorhandener Funktions-Kompatibilitäts- oder Qualitätsnachweise.

Wir fordern alle Halter und Nutzer auf, die oben aufgeführten Baumuster vor dem nächsten Sprung daraufhin zu überprüfen und entsprechend zu handeln. Auch bitten wir um sofortige Nachricht, sollten solche Ersatzteile auftauchen oder angeboten werden.

### **Durchführung**

Sofort

### **Verantwortlich**

Paratec GmbH, Stefan Ertler, GF, FON +49-6837-7375, email : stefan@paratec.de

### **Verteiler :**

- Alle Händler
- Alle Vereine und Sprungschulen
- Nationale Fallschirmsportorganisationen
- Militärische Stellen

## PARATEC SAFETY BULLETIN

Paratec GmbH – Flugplatz – 66798 Wallerfangen / Germany

### ISSUE DATE :

Monday 22-SEPT-2014

### BULLETIN NUMBER :

PSB-09-2014-01

### SUBJECT :

Unauthorized spare parts surfacing

### STATUS :

Mandatory

### IDENTIFICATION :

Next Sport H/C, Next Student H/C, Next Tandem H/C, Twin main canopies, Twin reserve canopies

### BACKGROUND :

We have secured information, that there have been spare parts installed in our products which were not of Paratec origin nor manufactured by Paratec authorized sources as well as the attempt to manufacture these parts.

This is especially true for the Tandem systems covering the Harness/Container, the Twin series main and reserve parachutes where potentially illegal spare parts were fitted with original Paratec labels.

### SAFETY BULLETIN :

All Next H/C systems including the above sub-parts may only be operated with parts / spare parts covering ancillary components such as emergency handles, deployment bags, pilot chutes, riser and toggles which are manufactured or authorized by Paratec GmbH.

Any contravention will immediately void any type certification(s) TSOs warranties or guarantees

To validate authenticity of the spare parts, Paratec has installed a system of certificates to accompany spare parts from now on.

We emphasize that all owners/operators verify their equipment to be in compliance with this safety bulletin before conducting any further jumps on Paratec equipment.

### COMPLIANCE DATE :

Immediately

### AUTHORITY

Paratec GmbH, Stefan Ertler, Managing Director, FON +49-6827-7375, email : stefan@paratec.de

### DISTRIBUTION :

- Dealers
- Drop Zones
- National Skydiving Entities
- Military Parachuting Organizations



**PARATEC  
FALLSCHIRMBAU  
TECHNIK  
SERVICE  
VERTRIEB  
GmbH**

Flugplatz  
66798 Wallerfangen  
Germany

Tel.: +49-6837-7375  
Fax: +49-6837-74373

[www.pاراتec.de](http://www.pاراتec.de)  
[info@paratec.de](mailto:info@paratec.de)

Geschäftsführung:  
Eva Schumann  
Stefan Ertler

Handelsregister  
Saarbrücken  
HRB Nr.: 24999

Ust.-IdNr.:  
DE 137868453